

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA 24 MART 2008 TARİHİNDE İMZALANAN TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KUZAY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA SAĞLIK ALANINDA İŞBİRLİĞİNE İLİŞKİN ANLAŞMANIN BAZI MADDELERİNDE DEĞİŞİKLİK YAPILMASINA DAİR PROTOKOL

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra Taraflar olarak anılacaktır),

İki ülke arasında sağlık alanında işbirliğinin geliştirilmesini teminen,

24 Mart 2008 tarihinde imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma"ya dayanarak,

Aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

Madde 1

Taraflar, 24 Mart 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma'nın 2. maddesinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesi konusunda mutabakata varmışlardır:

"Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ndeki Dr. Burhan Nalbantoğlu Devlet Hastanesi ve Barış Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesi'nin asistan ihtiyacını karşılamak üzere Türkiye Cumhuriyeti'nde yapılan Tıpta Uzmanlık Sınavı'nda (TUS) Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti hastanelerinin kadroları T.C. Sağlık Bakanlığı Tıpta Uzmanlık Kurulunun uygun görüşü ile ilan edilerek, bu kadrolar için Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyumlu doktorların söz konusu sınavlara girimleri sağlanacaktır. Bu çerçevede, ihtisas yapılarından aynı zamanda Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlığı olan asistanlarda ihtisaslarını Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti vatandaşlığı statüsünde bitireceklerdir.

Taraflar, Dr. Burhan Nalbantoğlu Devlet Hastanesi ve Barış Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesi'nin araç, gereç, fiziki yapısı yeterli olan aşağıda belirtilen branşlarda, yarı süreli uzmanlık eğitiminin ilk yarı süresinin Dr. Burhan Nalbantoğlu Devlet Hastanesi ve Barış Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesi'nde, ikinci yarı süresinin ise Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin ihtiyaçlarını karşılayabilecek düzeyde eğitim alabilmek için Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı'na bağlı eğitim hastanelerinden birinde yapılmasını sağlayacaktır.

Branş Adı	Eğitim Süresi	Eğitim Yeri
İç Hastalıklar	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Genel Cerrahi	2,5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Kadın Hastalıkları ve Doğum	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Çocuk Sağlığı ve Hastalıkları	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Göz Hastalıkları	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Nöroloji	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Üroloji	2,5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Ortopedi ve Travmatoloji	2,5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.

Fiziksel Tıp ve Rehabilitasyon	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Kulak-Burun-Böğaz Hastalıkları	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Radyo Diagnostik	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Anestezi ve Reanimasyon Uzmanı	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Ruh Sağlığı ve Hastalıkları	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Kardiyoloji	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Kalp ve Damar Cerrahisi	2.5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Beyin ve Sinir Cerrahisi	2.5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Plastik, Rekonstrüktif ve Estetik Cerrahisi	2.5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.

Yukarıda belirtilen branşlar, yarı süreli ihtisasların eğitim yılları ve ihtisas yapılacak hastaneler, eğitimlere başlanmadan önce T.C. Sağlık Bakanlığı Tıpta Uzmanlık Kurulu'nun mevzuatına ve Tıpta Uzmanlık Kurulu'nun yapacağı değerlendirmelere göre belirlenecektir.

"İhtisas için Türkiye Cumhuriyeti'ne gönderilecek sağlık personelinin her türlü masrafları kendilerince karşılanacaktır."

Madde 2

Taraflar, 24 Mart 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma'nın 3. maddesinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesi konusunda mutabakata varmışlardır:

"Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde kain Dr. Burhan Nalbantoğlu Devlet Hastanesi ile Barış Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesi'nde yarı süreli uzmanlık eğitimi alan ve uzmanlık eğitimlerinin diğer yarı sürelerini Türkiye Cumhuriyeti'nde tamamlayan Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyrukları hekimler ile aynı zamanda Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlığı olan kişilerin (gift uyruklular) uzmanlık eğitimleri bittikten sonra Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ndeki sağlık hizmetlerinin verimli bir şekilde yürütülmesi amacıyla, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde iki yıl süre ile mecburi hizmet yapmaları ve ihtiyaç halinde hekimlerin oluru da alınarak bu sürenin en fazla iki yıl daha uzatılması ve bu mecburi hizmetin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mutlaka uygulamaya konulması sağlanacaktır. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mecburi hizmetini yapmayan Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyrukları hekimlerle aynı zamanda Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlığı olan ve bu kapsamda Dr. Burhan Nalbantoğlu Devlet Hastanesi ile Barış Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesinde yarı süreli uzmanlık eğitimi alan hekimler Türkiye Cumhuriyeti'nde mesleklerini icra edemeyeceklerdir."

Madde 3

Taraflar, 24 Mart 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma'nın 4. maddesinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesi konusunda mutabakata varmışlardır:

"2. maddede belirtilen hekimlerden Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyruğu yanında Türkiye Cumhuriyeti uyruğunu da taşıyanlar Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mecburi hizmetlerini tamamlayılan halinde Türkiye Cumhuriyeti'ndeki Devlet Hizmeti Yükümlülüğü'nü yerine getirmiş sayılacaktır."

Fiziksel Tıp ve Rehabilitasyon	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Kulak-Burun-Böğaz Hastalıkları	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Radyo Diagnostik	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Anestezi ve Reanimasyon Uzmanı	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Ruh Sağlığı ve Hastalıkları	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Kardiyoloji	2 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Kalp ve Damar Cerrahisi	2.5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Beyin ve Sinir Cerrahisi	2.5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.
Plastik, Rekonstrüktif ve Estetik Cerrahisi	2.5 yıl	Dr. Bur. Nal. D. Hast.

Yukarıda belirtilen branşlar, yarı süreli ihtisasların eğitim yılları ve ihtisas yapılacak hastaneler, eğitimlere başlanmadan önce T.C. Sağlık Bakanlığı Tıpta Uzmanlık Kurulu'nun mevzuatına ve Tıpta Uzmanlık Kurulu'nun yapacağı değerlendirmelere göre belirlenecektir.

"İhtisas için Türkiye Cumhuriyeti'ne gönderilecek sağlık personelinin her türlü masrafları kendilerince karşılanacaktır."

Madde 2

Taraflar, 24 Mart 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma'nın 3. maddesinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesi konusunda mutabakata varmışlardır:

"Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde kain Dr. Burhan Nalbantoğlu Devlet Hastanesi ile Barış Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesi'nde yarı süreli uzmanlık eğitimi alan ve uzmanlık eğitimlerinin diğer yarı sürelerini Türkiye Cumhuriyeti'nde tamamlayan Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyrukları hekimler ile aynı zamanda Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlığı olan kişilerin (iki uyruklular) uzmanlık eğitimleri bittikten sonra Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ndeki sağlık hizmetlerinin verimli bir şekilde yürütülmesi amacıyla, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde iki yıl süre ile mecburi hizmet yapmaları ve ihtiyaç halinde hekimlerin oluru da alınarak bu sürenin en fazla iki yıl daha uzatılması ve bu mecburi hizmetin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mutlaka uygulamaya konulması sağlanacaktır. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mecburi hizmetini yapmayan Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyrukları hekimlerle aynı zamanda Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlığı olan ve bu kapsamda Dr. Burhan Nalbantoğlu Devlet Hastanesi ile Barış Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesinde yarı süreli uzmanlık eğitimi alan hekimler Türkiye Cumhuriyeti'nde mesleklerini icra ederneyeceklerdir."

Madde 3

Taraflar, 24 Mart 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma'nın 4. maddesinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesi konusunda mutabakata varmışlardır:

"2. maddede belirtilen hekimlerden Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyruğu yanında Türkiye Cumhuriyeti uyruğunu da taşıyanlar Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mecburi hizmetlerini tamamlamaları halinde Türkiye Cumhuriyeti'ndeki Devlet Hizmeti Yüklümlülüğü nü yerine geçirmiş sayılacaktır."

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyruğu vatandaşlarından TUS sınavı ile kontenjan dışında ihtisasını Türkiye'de tamamlayan eğitimleri sürecinde herhangi bir sürede KKTC'nden burs alan hekimler ile yine Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti uyruğu vatandaşı olup ihtisasını üçüncü ülkelerde tamamlayan KKTC bursu almış hekimlerin de, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde iki yıl süre ile mecburi hizmet yapmaları ve ihtiyaç halinde hekimlerin oluru da alınarak bu sürenin en fazla iki yıl daha uzatılması sağlanacaktır. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mecburi hizmetini yapmayan hekimler Türkiye Cumhuriyeti'nde mesleklerini icra edemeyeceklerdir.

Ancak, yukarıda bahsekonu hekimlerden KKTC uyruklular da dahil olmak üzere ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde kain Dr. Burhan Nalbantoğlu Devlet Hastanesi ile Barış Ruh ve Sinir Hastalıkları Hastanesi'nde ihtisasını yapmış olanlar, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı'na istihdam edilemeyeceğini Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı'na resmi olarak bildirilmesi halinde bahsekonu hekimler Türkiye Cumhuriyeti'nde Devlet Hizmeti Yükümlülüğüne tabi tutulacaklardır."

Madde 4

Taraflar, 24 Mart 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma'nın 5. maddesinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesi konusunda mutabakata varmışlardır:

"Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nin ihtiyacı olan ve Tıpta Uzmanlık Kurulu'nun uygun göreceği ana dal ve yan dal uzmanlık dallarında Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mecburi hizmet yapmaları şartıyla TUS döneminde Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne kontenjan verilecektir.

Bu şekilde ihtisaslarını tamamlayan hekimlerin Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde iki yıl süre ile mecburi hizmet yapmaları ve ihtiyaç halinde hekimlerin oluru da alınarak bu sürenin en fazla iki yıl daha uzatılması sağlanacaktır. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde mecburi hizmetini yapmayan hekimler Türkiye Cumhuriyeti'nde mesleklerini icra edemeyeceklerdir."

Madde 5

Taraflar, 24 Mart 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma'nın 6. maddesinin aşağıdaki şekilde değiştirilmesi konusunda mutabakata varmışlardır:

"Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı'na bağlı Dr. Burhan Nalbantoğlu Hastanesi'nde yapılamayan ameliyatlara transplantasyon ameliyatlarının gerçekleştirilmesi konusunda Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı'na bağlı Devlet Hastanelerinde görevli uzmanları ve gerekli diğer ekibi karşılıklı mutabakat ile belirlenecek sürelerle, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne giderek bu ameliyatlara gerçekleştirmeleri uygun bulunmuştur.

Türkiye Cumhuriyeti'nden, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne gidecek olan ekipte yer alacak kişilerin tüm yol masrafları ile iase ve ibate giderleri Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti tarafından karşılanacaktır."

Madde 6

İşbu Protokol, yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerin tamamlandığını Tarafların birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirim alınacağı tarihte yürürlüğe girecek ve 24 Mart 2008 tarihinde Ankara'da imzalanan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma ile eş zamanlı olarak yürürlükte kalacaktır.

İşbu Protokol, bir (1) yıl süre için akdedilmiştir. Taraflardan biri, bu Protokolün geçerlilik süresinin bitiminden alı (6) ay önce feshini diplomatik kanaldan ihbar etmedikçe, iş bu Protokol süresi bir (1) yıllık sürelerle, zımni olarak uzatılacaktır. İşbu Protokolün sona ermesi, başlatılmış veya devam eden faaliyetleri ve projeleri etkilemez.

İşbu Protokol, Tarafların karşılıklı yazılı rızalarıyla herhangi bir zamanda değiştirilebilir. Bütün değişiklikler, bu Maddenin 1. paragrafında belirtilen usule uygun şekilde yürürlüğe girecektir.

İşbu Protokol, Lefkoşa'da 22 Ağustos 2014 tarihinde, Türkçe ikişer örnek ve bütün metinler eşit geçerlikte olmak üzere imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Dr. Mehmet MÜEZZİNOĞLU
Sağlık Bakanı

Dr. Ahmet GÜLLE
Sağlık Bakanı